

© — 1993 КАРАУЛОВ Ю. Н., КОРОВОВА М. М.

## ЯЗЫКОВАЯ СПОСОБНОСТЬ В ЗЕРКАЛЕ АССОЦИАТИВНОГО ПОЛЯ (ЛОНГИТЮДНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ)

*Юле, Вере, Оле, Лене, Вале,  
Инне, Сергею и Андрею*

Проводится сопоставительный анализ двух ассоциативных полей на стимул ХОДИТЬ: поля, полученного в массовом эксперименте (путем опроса более 500 информантов), и индивидуального поля, построенного из реакций одного испытуемого на тот же стимул в течение года. Выводы усиливают аргументацию в пользу трактовки ассоциативного поля как фрагмента сети, моделирующей языковую способность носителя.

The authors realize a comparative analysis of two associative fields with the stimulus «GO». One field contains answers (or reactions) received from more than 500 participants in questioning and another — answers received from one personality, but in course of a year: every day one or two reactions to the stimulus «GO». The results of the analysis confirmed the hypothesis of the objective character of an associative-verbal network and of its relative stability for native speakers.

### I. Обоснование эксперимента, его цели, организация и полученный материал

Авторы исходят из идеи, согласно которой ассоциативно-вербальная сеть, приводимая к выражению в массовом ассоциативном эксперименте [1], обладает такими свойствами, которые позволяют трактовать ее как равноправный с двумя другими, известными и общепризнанными, способами репрезентации языка — репрезентации его как *языка-совокупности* (как суммы текстов) и как *языка-системы* (в лингвистических описаниях, словарях, грамматиках). Ассоциативно-вербальная сеть (АВС) в этом ряду выступает как репрезентант языковой способности, т. е. как *язык-способность*, занимая промежуточное положение между текстом и системой и воплощая язык в его предречевой готовности, соединенным с его носителем [2—5].

Как показали исследования АВС, «исходящие» (т. е. от стимула к реакциям,  $S \rightarrow R$ ) и «входящие» ( $R \rightarrow S$ ) связи в ней распределены гомогенно. Они обладают неполной (асимметричной) обратимостью, позволяющей через «два шага», путем нахождения общих элементов, перейти в сети от любого слова к любому другому, произвольно заданному, из чего следует, что сеть путем итеративных процедур может быть развернута целиком из любой ее точки [6]. Однако, если рассматривать для каждого слова одни только исходящие связи, то в сети обнаруживаются определенные сгущения, довольно устойчивые концентрации этих связей, которые мы и наблюдаем в ассоциативном словаре как статьи одного слова-стимула и которые по аналогии с семантическими называют ассоциативными полями. Нейрофизиологическую основу ассоциативных полей и градуированность связей в них по интенсивности (силе) выявили в разных экспериментах многие психологи и прежде всего А. Р. Лурия [7—10]. Чисто языковая их реальность и семанти-